

RESTRICTED

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS
DOUANIERS ET LE COMMERCE

L/4088

11 octobre 1974

Distribution limitée

Original: anglais

NORVEGE

Régime de licences d'importation pour le sucre

Le représentant permanent de la Norvège a fait parvenir au secrétariat la communication suivante en date du 30 septembre 1974.

Le gouvernement norvégien a décidé d'instituer, à compter du 27 septembre 1974, un régime de licences pour toutes les importations de sucre destinées à la consommation nationale ainsi qu'à l'usage industriel. Le régime de licences à l'importation vise les sous-positions suivantes du tarif douanier norvégien:

1701.902 - Sucres raffinés.

1701.909 - Autres (par exemple sucre farine et sucre pilé)

Les faits intervenus sur le marché du sucre au cours de l'année écoulée ont abouti à une augmentation sans précédent des prix du sucre. Les incertitudes qui règnent quant à l'évolution future des prix du sucre ont posé des problèmes en ce qui concerne la conclusion de contrats à long terme. Le régime de licences à l'importation a pour objet d'assurer des approvisionnements de sucre à long terme grâce à un système d'importations centralisées et il n'implique aucune limitation des quantités importées.

RESTRICTED

L/4088

11 October 1974

Limited Distribution

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE

Original: English

NORWAY

Import Licensing System for Sugar

The following communication, dated 30 September 1974, has been received from the Permanent Representative of Norway.

The Norwegian Government has decided with effect from 27 September 1974, to introduce a licensing system for all imports of sugar for domestic consumption as well as for industrial use. The import licensing system relates to the following sub-headings in the Norwegian customs tariff:

1701.902 - Refined sugar

1701.909 - Other (for example powdered and crushed)

The developments in the sugar market during the last year has led to an unprecedented increase in sugar prices. The uncertainty as to the future development of sugar prices has caused problems with regard to the conclusion of long-term contracts. The object of the import licensing system is to secure long-term supplies of sugar through a system of centralized imports and does not imply any limitations of the quantities imported.

./.